

1975

## Travel and Exchange

various authors

Follow this and additional works at: <https://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

---

### Recommended Citation

authors, various (1975) "Travel and Exchange," *GDR Bulletin*: Vol. 1: Iss. 4. <https://doi.org/10.4148/gdrb.v1i4.313>

This Announcement is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in GDR Bulletin by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact [cads@k-state.edu](mailto:cads@k-state.edu).

ensuing discussion with panelists Helen Fehervary (Ohio State University), H. G. Huettich (Southern California University) and Marc D. Silberman (Indiana University). A lively format, with no paper reading, is planned for the session which meets from 9 to 10:15 p.m. on Saturday, Dec. 27 in the Oxford Room of the St. Francis Hotel.

An introduction to Müller's work in the context of GDR drama, a bibliography of his works, a photocopy of Die Schlacht and, for those who need it, an English translation of the scene to be read, are available by mail from the discussion leader, Patricia Herminghouse, Department of Germanic Languages and Literatures, Box 1104, Washington University, St. Louis, Mo. 63130. Please send a stamped, self addressed envelope specifying which of these items are needed.

Arrangements are also being made with Rotbuch Verlag to have copies of each of the four volumes currently in print available for sale at cost at the seminar. This is intended as a convenience for participants who wish to follow up the seminar with further readings of Müller's significant work and/or to help students and colleagues on their own campuses prepare for a visit by Müller on his lecture tour in January and February.

\*\*\*\*\*

#### FILMS

A list of the GDR films which will be available for distribution in the U.S. beginning March, 1976 has been received from Audio Brandon Films, Inc., 34 Mac Questen Parkway South, Mount Vernon, N. Y. 10550. They include:

THE MURDERER IS AMONG US  
MARRIAGE IN THE SHADOWS  
WOZZECK  
AFFAIR BLUM  
ROTATION  
STRANGER THAN THE NIGHT  
LISSY  
THEY CALLED HIM AMIGO  
THE GLEIWITZ CASE  
THE FLYING DUTCHMAN  
I WAS 19  
FAREWELLS  
THE SEVENTH YEAR  
DO YOU KNOW URBAN?

Unfortunately, no further details or prices were communicated. We will try again for a future issue, but persons with a definite interest in these might be well advised to make some inquiries on their own now.

## TRAVEL AND EXCHANGE

### GERMAN SUMMER STUDY TOUR

The third annual German Summer School of the University of North Carolina at Greensboro and Guilford College is designed to explore the cultures of four German-speaking countries of Europe (West and East Germany, Austria and Switzerland) while learning better to communicate in the German language.

The program will begin on the Rhine in Cologne and Bonn from May 19-23. Cologne's rich history goes back to the first century when it was an important Roman outpost. Bonn, the capital city of the Federal Republic of Germany, has abundant resources for the study of the structure and function of the government. The group will spend May 24-31 in West Berlin, which is rich in a culture inherited from the period when Berlin was the capital of the German Empire and Weimar Republic. May 31 to June 5 will be spent in East Berlin, the capital city of the German Democratic Republic and the location of historic and cultural buildings of the pre-world war capital of Germany including museums, opera, university and government structures.

Five days will be spent in Rostock, the largest seaport of East Germany and a cultural and university center that reflects the unique characteristics of northern Germany with its Scandinavian, Dutch and English influences, before moving south to Weimar (June 10-12) and Eisenach (June 12-14), a recently industrialized district of the GDR, where the group will experience the way of life of east-central Germany which has made a major contribution to art, music, science and scholarship, modified by thirty years of socialist rule.

The twelve days in Munich will offer an opportunity to explore this capital of Bavaria with journeys into the nearby Alps and castles of southern Germany. June 26 to July 2 will be spent in Vienna, which for centuries has attracted the best in architecture, music, art and drama from all of

Europe. The last five days in Bern (July 2-7) will provide an introduction to the unique government and the distinctive culture and language of the industrious Swiss. Students will be free for 3 weeks of independent travel from July 7 until the July 28 departure for New York.

Two courses will be given Mondays through Thursdays, 9:00 to 12:00 for six weeks. The courses will be related to the interests and daily experiences of students and full use will be made of the available resources in each city. The UNC-G grading system will make available a total of six hours credit and the Guildford system provides eight hours credit for the two courses:

#### The Cultures and Political Contrasts of Four German-Speaking States

This will be an opportunity to study, observe and experience the social, political and cultural life of an important linguistic people who have occupied central Europe for the past millennium and have contributed richly to the culture of the Western world. In addition to the leadership of the faculty, the class sessions will include lectures by political, civic and educational leaders in the cities visited.

#### German Conversation

This course will assume that students have some knowledge of German. The major emphasis will be on conversation which will extend from the classroom into the living laboratory of the streets, shops and student centers.

Faculty members for the 1976 program are:

Mary Feagins  
Assistant Professor of German  
Guildford College

Robert K. Schulz, Lecturer  
Department of German and Russian  
University of North Carolina at  
Greensboro

#### Cost

Exact cost will be determined later, but it will be approximately the same as 1975 (\$1075 plus the purchase of a Eurailpass).

For more information contact one of the faculty members above or

Claude C. Shotts, Guildford College  
Greensboro, N. C. 27410-Tel.: 292-5511

### RADIO BERLIN INTERNATIONAL HEARD IN NORTH AMERICA

Radio Berlin International, the Voice of the German Democratic Republic, broadcasts on shortwaves daily to North America in English and German. Indeed, since the abolition of the full English-language service to North America by Radio Deutsche Welle, Cologne, on April 1, 1975, it is the only remaining full-scale German voice to North America in English.

Reception is possible on an efficient shortwave receiver in all parts of North America and at all seasons, but tends to be better in the South and in summer rather than in the North and in winter. Current (winter) frequencies are as follows:

#### To the East Coast

Time (East. Stand.)	Frequency kHz	Wavelength meters
8-8:45 p.m.		
9:30-10:15 p.m. English	9730	30.83
8:45-9:30 p.m. German		

#### To the West Coast

7:30-8:15 p.m. English	5955	50.39
8:15-9 p.m. German	6080	49.34
	9730	30.83

The following broadcasts are also fairly well audible on the East Coast: English to Europe 4:15-5 p.m. on 7260 kHz, 41.32 m; German to Latin America 5:30-6:15 p.m. on 6070 kHz, 49.42 m; 9500 kHz, 31.58 m; and 9600 kHz, 31.25 m; English to Southeast Asia 7-7:45 a.m. and 9-9:45 a.m. both on 17880 kHz, 16.78 m. and 21540 kHz, 13.93 m. (all times EST).

An aid to tuning is the playing of the interval signal based upon the first eight notes of the National Anthem, "Auferstanden aus Ruinen" on the vibraphone for some five minutes before the commencement of each transmission. At that time each of the various channels in use can be compared for signal strength and freedom from interference.

Under very good reception conditions only (i.e., when there are no ionospheric disturbances), the shortwave relay of the Home Service, Stimme der DDR, can be heard during the evening hours in Eastern North America on 7260 kHz or 41.32 meters; best reception is around 7 to 9 p.m. EST.

Like all international shortwave broadcast stations, Radio Berlin International changes its frequencies on the first Sunday in March, May, September and November. The frequencies list above are therefore subject to change in March 1976 or thereafter. The latest frequencies for all stations broadcasting in English to North America are always given in the feature in Popular Electronics magazine's issues for the months named above, "Shortwave Broadcasts to North America," written by Richard E. Wood. For further information on RBI and shortwave broadcasting generally, see Richard E. Wood, Short Wave Voices of the World (Park Ridge, New Jersey: Gilfer Associates, 1969), and for information on teaching language and culture with the aid of shortwave radio, see Robert J. Nelson and Richard E. Wood, Radio in Foreign Language Education (CAL·ERIC Focus Reports in Languages & Linguistics, No. 11) (Arlington, Va.: Center for Applied Linguistics, 1975).

A free RBI program schedule in several bilingual editions, e.g., the English-German edition, is obtainable from Radio Berlin International, DDR 116 Berlin. Ask for "RBI Journal."

Richard E. Wood  
Adelphi University

## VISITING LECTURERS

### FRITZ HENNINGBERG

Dr. Fritz Henningberg of Leipzig, an expert on Brecht and music who has been associated with Paul Dessau, is trying to arrange a visit to the U.S. He is interested in lecturing--in German or English--on "Brecht und die Musik" or in conducting workshops for actors and singers. In order to realize these plans, there need to be expressions of interest by the end of the year from campuses which might wish to invite him.

Interested persons should contact Professor Reinhold Grimm, Department of German, Van Hise Hall, University of Wisconsin-Madison, Madison, Wisconsin 53706, or Professor Ulrich Weisstein, Department of Comparative Literature, University of Indiana, Bloomington, Indiana 47401.

\*\*\*\*\*

### EDUCATIONAL RESEARCHER

Dr. Hans-Dieter Schaefer, head of a department for Research on Higher Education in foreign countries at the Institut für Hochschulbildung of the Humboldt-Universität in Berlin, has written to the editor of the Bulletin about his plans to visit some institutions of higher education in the U.S. in May 1976. Since the details are not yet clear, persons wishing to be in contact with him should contact the Bulletin.

## FORTHCOMING PUBLICATIONS

Alexander Stephan, Christa Wolf (München: Beck'sche Verlagsbuchhandlung, Spring 1976). Will contain chapters on all of Wolf's works, essays, aesthetic statements and her life.

### GDR ISSUE PLANNED

TriQuarterly, a National review of arts, letters and opinion, is considering publishing an issue devoted to GDR literature. Persons with manuscripts for submission should correspond with Mary Kinzie, executive editor, Northwestern University, University Hall 101, Evanston, Illinois 60201.

\*\*\*\*\*

### CALL FOR MANUSCRIPTS

Manuscripts are invited for consideration for publication in La Monda Lingvo-Problemo, an international, interdisciplinary journal published by Mouton & Co., The Hague and Paris. Manuscripts should deal with some